



## Familienfest im Generationenpark Niederembt

Eröffnungsfest am 18. November mit Kirmes, Tanzgruppe und Martinszug



Bürgermeister Andreas Heller und Ortsvorsteherin Sophia Schiffer laden ein zur feierlichen Eröffnung des neuen Generationenparks in Niederembt. Bei freiem Eintritt sind alle Elsdorferinnen und Elsdorfer am Samstag, 18. November ab 14 Uhr zu einem vielfältigen Familienfest eingeladen.

Auf die kleinen und großen Besucher/innen warten zu familienfreundlichen Preisen Attraktionen

wie Karussell, Entchen-Angeln, Pfeil-Werfen und Fußball-Dart. Außerdem stehen ein Imbiss-, ein Süßwaren- und ein Glühweinstand bereit.

Eröffnet wird der Nachmittag um 14 Uhr von der Kindertanzgruppe „Embeflitzer“ unter der Leitung von Ulrike Waiblinger. Außerdem startet um 18 Uhr der Niederembter Martinszug im Park. Von dort aus zieht er durch den Ort und

kehrt zum großen Martinsfeuer in den dann bunt erleuchteten Generationenpark zurück. Die Parkanlage an der Mühlenstraße ist auf der Fläche des ehemaligen Ascheplatzes entstanden. Die zuletzt brachliegende Sportanlage bietet nun mit Spielgeräten, Storchenwiese, Streetball-Platz, Skateanlagen, Wiesen und Sitzecken sowie der markanten Tribüne einen sehenswerten Ort

zum Verweilen. Die Stadt Elsdorf hat für den Umbau eine Förderung im Rahmen der Dorferneuerung des Ministeriums für Heimat, Kommunales, Bau und Digitalisierung des Landes Nordrhein-Westfalen sowie eine Förderung aus der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft erhalten.

**Optik Schuon**  
[www.optik-schuon.de](http://www.optik-schuon.de)

Markenqualität zu vernünftigen Preisen.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gladbacher Straße 37-39 • 50189 Elsdorf  
Telefon 02274 / 905673

Ihre dunkle Holzdecke stört Sie?  
Sie wollen nie mehr Decken streichen?  
Dann haben wir die Lösung für Sie!

**„Aus alt mach neu!“**

**Spanndecken:  
Schnell. Sauber. Schön.**

Unser Partner: **CHING**  
... weniger sollten Sie sich nicht wert sein  
MAUSWEG 157 - 50189 ELSDORF-ESCH - 02274 / 27 67 - [www.merz-elsdorf.de](http://www.merz-elsdorf.de)



**THOMAS MERZ**  
IHR TISCHLERMEISTER  
UND SPANNDECKEN-PROFI

# Bekanntmachung der Stadt Elsdorf

## Öffentliche Auslegung des Bebauungsplans Nr. 123, 1. Änderung „Heppendorf- Am Roßfließ“

Der Ausschuss für Umwelt, Bau und Planung hat in seiner Sitzung am 23.05.2023 die 1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 123, „Heppendorf- Am Roßfließ“ beschlossen. Am 31.10.2023 wurde die Durchführung der Offenlage nach § 3. Abs. 2 BauGB und die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB sowie die Anpassung des Geltungsbereiches beschlossen.

Der Bebauungsplan Nr. 123 „Heppendorf- Am Roßfließ“ hat durch Beschluss des Rates am 28.03.2023 und anschließende Bekanntmachung im Amtsblatt Rechtskraft erlangt. In der Sitzung des Ausschusses für Umwelt, Bau und Planung der Stadt Elsdorf am 23.05.2023 wurde der Aufstellungsbeschluss für die 1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 123 Heppendorf - Am Roßfließ gefasst. Durch die Änderung werden die Grundzüge des ursprünglichen Bauleitplans nicht wesentlich verändert. Für das Vorhaben besteht zudem keine Pflicht zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung nach Anlage 1 UVPG oder nach Landesrecht. Es bestehen zudem keine Anhaltspunkte für eine Beeinträchtigung der in § 1 Abs. 6 Nr. 7b BauGB genannten Schutzgüter oder dafür, dass bei der Planung Pflichten zur Vermeidung oder Begrenzung der Auswirkungen von schweren Unfällen nach § 50 Satz 1 des BImSchG zu beachten sind. Vor diesem Hintergrund soll die 1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 123 Heppendorf - Am Roßfließ im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB erfolgen. Die Stadt Elsdorf macht gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 1 BauGB von der Möglichkeit Gebrauch, auf eine frühzeitige Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB zu verzichten. Es wird zudem von der Durchführung einer Umweltprüfung und der Erstellung eines Umweltberichtes abgesehen. Gleichwohl wird in der Begründung eine Zusammenstellung der relevanten Umweltauswirkungen gemäß § 1 Abs. 6 Nr. 7 BauGB sowie der artenschutzrechtlichen Aspekte und zudem die Eingriffsregelung nach den Vorschriften des BauGB abgehandelt.

Der Geltungsbereich der 1. Änderung wird auf das gesamte circa 6 ha große Plangebiet des Ursprungsplans in der Gemarkung Heppendorf mit den nachfolgend aufgeführten Flurstücken:

- Flur 13, Flurstücke 73 (tlw.), 77, 78, 82, 83, 118, 119, 124 (tlw.) und 251 (tlw.)

Ziel der Planung ist eine geringfügige Anpassung der überbaubaren Grundstücksflächen sowie der Verkehrsflächen im östlichen Teil des Plangebietes. Zudem wird die Errichtung von Wärmepumpen vereinfacht und es werden redaktionell ergänzende Vermessungsmaße in das Plandokument eingefügt.

Der Entwurf des Bebauungsplans Nr. 123, 1. Änderung „Heppendorf - Am Roßfließ“ liegt mit der Begründung gemäß § 3 Abs. 2, in der Zeit vom

**20.11.2023 bis 20.12.2023**

zur allgemeinen Einsicht im Rathaus der Stadt Elsdorf, Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf, Fachbereich 4, Abteilung Stadtplanung und Bauaufsicht, 1. Etage, im Foyer in den Schaukästen- Bauleitplänen, während der Öffnungszeiten:

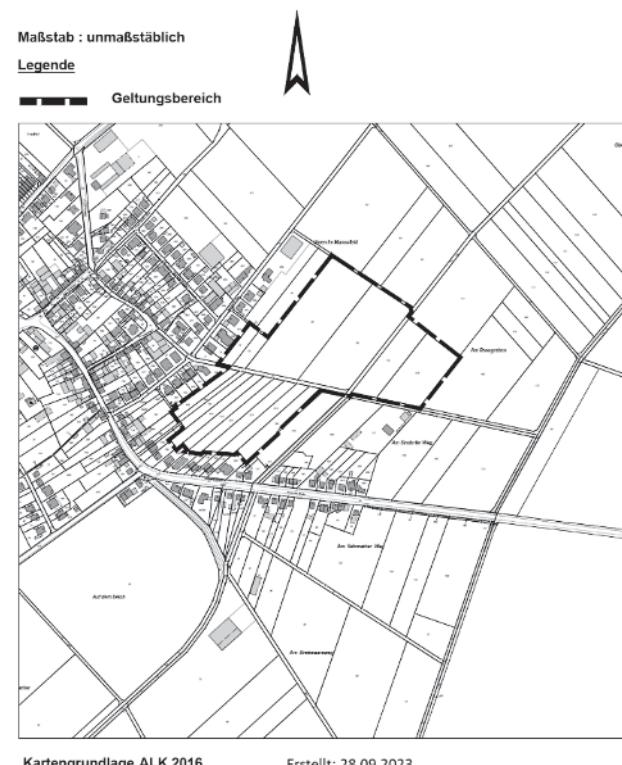
montags und mittwochs bis freitags 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
dienstags 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
donnerstags 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
öffentlicht aus.

Die ausliegenden Planunterlagen können zusätzlich auf der Homepage der Stadt Elsdorf unter folgendem Link <https://www.o-sp.de/elsdorf/>

- Flur 14, Flurstücke 133 (tlw.), 157, 166, 167, 176, 204, 206, 212 und 213 erweitert, da zusätzlich zu den Änderungen im nordöstlichen Baufeld WA 5 auch noch Anpassungen und Ergänzungen erfolgen, die sich auf das gesamte Plangebiet beziehen.

### Übersichtsplan

#### Bebauungsplan Nr. 123, 1. Änderung Heppendorf -Am Roßfließ



### Räumlicher Geltungsbereich

beteiligung eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen zum Bebauungsplanentwurf Nr. 123, 1. Änderung „Heppendorf - Am Roßfließ“ schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Elsdorf, Fachbereich 4, Abteilung Stadtplanung und Bauaufsicht, Zimmer 120, Gladbacher Straße 111, 50189 Elsdorf oder per E-Mail mit dem Betreff „BP Nr. 123, 1. Änderung“ an [stadtplanung@elsdorf.de](mailto:stadtplanung@elsdorf.de) vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben.

Die Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB wird zeitgleich zu diesem Verfahrensschritt durchgeführt.

Elsdorf, den 02.11.2023

*Andreas Heller  
(Bürgermeister)*

(Diese Bekanntmachung wird auch im Internet unter [www.elsdorf.de](http://www.elsdorf.de): Rubrik: Rathaus & Service -> Rathaus Service -> Amtliche Bekanntmachungen, veröffentlicht.)

## Öffentliche Bekanntmachung

Gemäß § 58 Abs. 2 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV. NRW. S. 666 SGV. NRW 2023), zuletzt geändert durch Gesetz vom 29.09.2020 (GV.NRW. S. 916), wird hiermit die Öffentlichkeit über Zeit, Ort und Tagesordnung der folgenden Ausschusssitzung unterrichtet: Ausschuss des Rates der Stadt Elsdorf: Rechnungsprüfungsausschuss

Sitzungstag: Dienstag, 14.11.2023

Zeit: 18:00 Uhr

Ort: Sitzungssaal des Rathauses, Gladbacher Str. 111, 50189 Elsdorf

### TAGESORDNUNG

#### A) Nichtöffentliche Sitzung

- Kenntnisnahme der Niederschrift über die letzte Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses des Rates der Stadt Elsdorf vom 25.04.2023
- Bestellung eines Prüfers für die örtliche Rechnungsprüfung
- Prüfung des Jahresabschlusses 2022

- Bericht über die Prüfung von Vergaben des Jahres 2022
- Bericht über die Prüfung der Stadtkasse des Jahres 2022
- Sonderprüfbericht zum Prüfauftrag „Hilfe zur Erziehung“ der Stadt Elsdorf
- Mitteilungen
  - Prüfleistungen durch externe Dritte hier: Beauftragung Wirtschaftsprüfer
  - Beschlusskontrolle aus vorangegangener Sitzung
- Anfragen
- Festlegung der zu veröffentlichten Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung

Stadt Elsdorf

( Andreas Heller )

- Bürgermeister -

(Diese Bekanntmachung wird auch im Internet unter [www.elsdorf.de](http://www.elsdorf.de); Rubrik: Rathaus & Service -> Rathaus Service -> Amtliche Bekanntmachungen, veröffentlicht)

Ende: Amtliche Bekanntmachungen

## SONSTIGES

## Betrugsmasche: Ruft tatsächlich die Hausbank an?

Immer wieder erhalten Verbraucher: innen dubiose Anrufe mit der Absicht an geheime und persönliche Informationen zu kommen. Hierbei sollte man sich bewusst sein, dass dahinter immer eine kriminelle Handlung steckt. Denn Mitarbeitende von Kreditinstituten fragen niemals nach sensiblen Daten wie Online-Banking-Zugängen, TANs, PINs und Passwörtern. Schon gar nicht wird darum gebeten, Geld auf ein anderes Konto zu überweisen. Selbst die Telefonnummer, die angezeigt wird, kann manipuliert sein und ist somit keine Garantie für einen vertrauenswürdigen Anruf. Wenn man unsicher ist, sollte man lieber auflegen und direkt bei der persönlichen Kundenberatung der Bank oder Sparkasse anrufen, um die Anfrage zu überprüfen. Wichtig: Dafür nicht die am Telefon genannte oder im Display angezeigte Telefonnummer nutzen, sondern die bekannte Rufnummer des Kreditinstituts oder die auf der offiziellen Webseite genannte. Wurden Bankdaten preisgegeben, muss das Konto sofort gesperrt und die Kontoumsätze genau geprüft werden.



Entweder beim Kreditinstitut oder über den Sperr-Notruf 116 116\*.

\* Der Service des Sperr-Notrufs ist kostenlos. Auch der Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei. Aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland

können Gebühren anfallen. Sollte der Sperr-Notruf in seltenen Fällen aus dem Ausland nicht erreicht werden können, gibt es alternativ die Rufnummer +49 (0) 30 40504050. (Quelle: Schwarz & Sprenger GmbH)



## NEUES AUS DEM RATHAUS

### Stellenausschreibung

Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine **Sachbearbeitung (w/m/d) Asyl- und Flüchtlingsangelegenheiten**. Es handelt sich um eine auf zunächst zwei Jahre befristete Vollzeitstelle mit dem Ziel der unbefristeten Weiterbeschäftigung. Im tariflichen Bereich erfolgt eine Eingruppierung in die Entgeltgruppe 9a TVöD. Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie unter [www.elsdorf.de/karriere](http://www.elsdorf.de/karriere)



### Stellenausschreibung

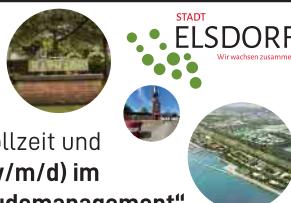
Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Teilzeit mit 19,5 Wochenstunden und unbefristet **eine\*n Verfahrensslots\*in (w/m/d)** im Jugendamt. Im tariflichen Bereich erfolgt eine Eingruppierung in die Entgeltgruppe S12 TVöD.

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie unter [www.elsdorf.de/karriere](http://www.elsdorf.de/karriere)



### Stellenausschreibung

Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit und unbefristet **Sachbearbeiter\*in (w/m/d) im Bereich „Kaufmännisches Gebäudemanagement“**



Für die Tätigkeit als Tarifbeschäftigte\*r erfolgt die Eingruppierung bis EG 10 TVöD-V. Im Beamtenverhältnis ist die Stelle nach A11 LBesG NRW ausgewiesen.

Den vollständigen Ausschreibungstext mit näheren Informationen finden Sie unter [www.elsdorf.de/karriere](http://www.elsdorf.de/karriere)

### Stellenausschreibung

Im Fachbereich 3 „Jugend, Bildung und Soziales“ sucht die Stadt Elsdorf zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine\*n Sachbearbeiter\*in (w/m/d) für den Bereich der Wirtschaftlichen Jugendhilfe**

Die Besoldung bzw. Eingruppierung erfolgt je nach Berufserfahrung und Qualifikation in die Besoldungsgruppe A 10 LBesG NRW bzw. Entgeltgruppe 9c TVöD-V. Es handelt sich um unbefristete Stellen in Teil- und Vollzeit.

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie unter [www.elsdorf.de/karriere](http://www.elsdorf.de/karriere)



### Stellenausschreibung

Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit und unbefristet eine **Amtsleitung für das Jugendamt (w/m/d)**.



Die Besoldung erfolgt im Beamtenbereich nach A 13 LBesG NRW und im tariflichen Bereich erfolgt eine Eingruppierung in die Entgeltgruppe 13 TVöD.

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie unter [www.elsdorf.de/karriere](http://www.elsdorf.de/karriere)

## MITTEILUNGEN DER STADT ELSDORF

### Bergverwaltung

Die Abteilung Bergbau und Energie in NRW nimmt Meldungen/Beschwerden über außergewöhnliche Belastungen entgegen, die durch den Tagebau bzw. tagebaubedingte Baumaßnahmen, wie Bohrstellen usw. verursacht werden. Sie ist rund um die Uhr telefonisch erreichbar.

**Während der Bürozeiten**  
Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 16 Uhr

Freitag von 8.30 bis 14 Uhr ist die Kontaktaufnahme wie folgt möglich:

#### Abteilung Bergbau und Energie in NRW

Goebenstraße 25

44135 Dortmund

Tel.: 02931 82-0

Fax: 02931 82-3624

E-Mail:

registrator-do@bRA.nrw.de

#### Standort Düren

Josef-Schregel-Straße 21  
52349 Düren

Tel.: 02931 82-0

#### Außerhalb der regulären Bürozeiten

In Notfällen, wie bei umweltrelevanten Ereignissen (Tagesbrüche u.Ä.) oder Unfällen (insbesondere mit Personenschäden) in Betrieben unter Bergaufsicht bzw. mit Auswirkung auf diese Betriebe, ist die Abteilung Bergbau und Energie in NRW auch außerhalb der

regulären Bürozeiten über die Rufbereitschaft Bergbau zentral erreichbar:

Notfalltelefon Rufbereitschaft Bergbau: 0172/5205686

#### RWE Power AG

Tagebau Hambach -

Bürgertelefon

02461/54971

für den Fall außergewöhnlicher Belastungen aus dem Tagebau Hambach

Aus der Arbeit der Parteien Kommunale Wählergemeinschaft - Stimme für Elsdorf

## Einladung zur 15. Mitgliederversammlung

-kommunale Wählergemeinschaft -Stimme für Elsdorf-

Im Namen des Vorstandes lade ich hiermit zur diesjährigen Mitgliederversammlung am Mittwoch den 22.11.2023 um 19:00 Uhr in die Gaststätte Alt Giesendorf (Etzweilerstr. 91, Giesendorf) ein. Bürger\*innen, die an Elsdorf und unserer Arbeit interessiert sind, sind als Gäste

herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und einen spannenden kommunalpolitischen Abend.

Rainer Neumann, 1.Voritzender

Horst Schnell

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Kommunale Wählergemeinschaft - Stimme für Elsdorf

## LOKALES

### Bekannte Songs in neuem Gewand

Julia Kropp spielt Vintage-Swing Konzert am 18. November im Oberembter Engelshof

Wie klingt wohl „My Heart will Go on“ von Celine Dion, wenn der Song in den 50ern geschrieben worden wäre? Wie würde Ella Fitzgerald den Song „Oops i did it again“ von Britney Spears interpretieren? Bekannte Songs neu arrangiert spielt Julia Kropp bei ihrem Vintage-Swing Konzert am 18. November im Engelshof in Oberembt.

Musikfreunde dürfen sich auf ein völlig neues Musik-Erlebnis freuen.

„Viele beliebte Pop-Rocksongs hören wir fast täglich und beiläufig im Radio. Wir interpretieren bekannte Lieder musikalisch neu und packen sie in ein Retro-Gewand von den 20ern bis zu den 60ern, sodass die Songs beim ersten Hinhören völlig unbekannt erscheinen. Mit „I Will survive“ von Gloria Gaynor als flotte Uptempo Swing-Nummer reisen wir zurück in die 20er Jahre. ‘I was made for loving you’ von Kiss erinnert im Tango-Style an die Western Filme von früher“, erläutert Julia Kropp und gewährt einen Einblick in das Programm. Orientiert an dem beliebten amerikanischen Post-modern Jukebox Format werden Lieder aus der jüngeren Vergangenheit mit den Musikstilen aus

einer Zeit vermischt, die an Frank Sinatra oder Bessie Smith erinnern.

Begleitet wird die Bedburger Sängerin dabei von Jochen Fiedler (Bass), Dung Huang (Gitarre), Joshua Behrens (Keys) und Konrad Matheus (Drums). Das herrliche Ambiente des Engelshofes in Elsdorf-Oberembt bietet mit der historischen Scheunen-Halle als Indoor-Location die perfekte Kulisse. Da die Lokalität nicht beheizt ist, wird entsprechende Garderobe empfohlen. Vor Ort wird in der Kuba-Bar eine vielfältige Getränkeauswahl mit u.a. verschiedenen Weinen angeboten.

Das Konzert beginnt am Samstag, 18. November im Engelshof in Oberembt (Jülicher Straße 4, 50189 Elsdorf) um 20 Uhr. Einlass ist bei freier Platzwahl ab 19 Uhr.

Tickets (14 Euro im Vorverkauf / 17 Euro an der Abendkasse) sind ab sofort im Rathaus Elsdorf, bei Foto Servos (Elsdorf), Kiosk am Dorfplatz (Berrendorf), Anni's Backstübchen (Heppendorf), Schreibwaren Wassenberg (Kaster), Kaffeebohne (Bedburg) sowie im Online-Ticketshop unter [www.elsdorf.de](http://www.elsdorf.de) erhältlich.



Julia Kropp spielt am 18. November ein Vintage Swing Konzert im Oberembter Engelshof.

## Oberembter Dreigestirn 2023/2024 proklamiert



Prinzenführer Basti, Jungfrau Dominika, Prinz Tim, Bauer Fabian (v.l.)

Am 4. November läutete die KG „Kluet un Rekelieser“ von 1878 Oberembt e.V. die närrische Session ein. Der Anlass war mit der Proklamation des Dreigestirns 2023/2024 direkt einer der

Höhepunkte der 5. Jahreszeit. Bevor das zukünftige Dreigestirn zu Amt und Würden gelangte, wurde das Dreigestirn 2020-2023 gebührend verabschiedet. Aufgrund diverser Corona-Zwangspausen handelt es sich um das am längsten regierende Oberembter Trivolum. Um so größerer Dank galt dem Dreigestirn um Prinz Ralf I., Bauer Lars, Jungfrau Helmina und Prinzenführer Basti, die trotz der Umstände an ihrem Traumfesthielten.

Dann war es endlich soweit. Durch einen Spalier begeisterter Jecken spielten die „Ritter em Ulk“ das designierte Dreigestirn mitsamt seinem riesigen Gefolge auf die Bühne, wo der Elsdorfer Bürgermeister, Andreas Heller, die Proklamation zeibrierte. Die KG aus Oberembt ist zwar die älteste Karnevalsgesellschaft im Rhein-Erft-Kreis, aber es ist davon auszugehen, dass das jüngste Dreigestirn des Kreises auf der Bühne stand. Prinz Tim I. (Tim Klüger),

Bauer Fabian (Fabian Schläger), Jungfrau Dominika (Dominik Klüger) und Prinzenführer Basti (Sebastian Keils) bringen zusammen „nur“ 136 Jahre Lebenserfahrung auf die Bühne, verfügen aber bereits über Jahrzehntelange karnevalistische Erfahrung. In ihrer Kindheit waren sie bereits Mitglieder im Kinderelferrat, waren Teil von Kinderdreigestirnen und engagieren sich seit über zehn Jahren für den Oberembter Hüttenzauber, eine Party, die mittlerweile weit über die Stadtgrenzen bekannt ist. Von Nervosität war bei den Vieren auch nichts zu spüren. Im Gegenteil: Prinz Tim berichtete, dass die Jungs „heiß wie Frittenfett“ auf die Session sind und sie es nicht abwarten können gemeinsam mit ihrem Gefolge die Bühnen der Region zu erobern. Auftritte von Oberembt Ahoi, dem Entertainer Steve Allen und den „Bremsklötz“ rundeten den Abend ab.

### IHRE STIMME ZUM TAG DES EHRENAMTES!

Am **5. Dezember** ist der internationale Tag des Ehrenamts. Dazu möchten wir Ihrer Stimme eine Plattform geben und veröffentlichen Ihre Texte in unseren Zeitungen und/oder online.

#### Uns interessiert:

- In welchen Momenten fühlen Sie sich für die ehrenamtliche Arbeit wertgeschätzt?
- Was motiviert Sie, im Ehrenamt tätig zu sein?
- Warum lohnt sich das Engagement in Ihrem Bereich?

Schicken Sie uns Ihre Texte unter Angabe des Ortes, (Vor-)Namens, Alters und Funktion an [ehrenamt@rautenberg.media](mailto:ehrenamt@rautenberg.media).

Wir freuen uns über jede Einsendung!



RAUTENBERG  
MEDIA

HERR FALK

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de


 REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
 PRESSE VERTRIEB GmbH  
 Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

## Weihnachtsfenster in Giesendorf

Auch in diesem Advent gibt es wieder bunt geschmückte Fenster im Ortsteil Giesendorf. Vom 1. bis zum 23. Dezember wird jeweils um 18 Uhr ein Fenster feierlich enthüllt. Nachbarn, Freunde und Dorfbewohner treffen sich dazu jeweils auf ein Schwätzchen, bei manchen Fenstern gibt es sogar einen Becher Glühwein, Kakao

oder Kekse.

Es werden aktuell noch Paten für die Fenster am 6., 13., 19., 20. und 21. Dezember gesucht. Wer dabei mitmachen möchte, kann sich per Telefon melden unter 0174 / 3848421. Die Giesendorfer freuen sich darauf, an allen Tagen des Advents wieder toll gestaltete Fenster im Dorf zu haben.

## VdK Ortsverband Elsdorf

### Aktivitäten

Am Samstag, 2. Dezember, findet so wie in den vergangenen Jahren unser „Bunter Seniorennachmittag“ in der Elsdorfer Festhalle statt. Einlass ist ab 13.30 Uhr. Das „Rheinische Programm mit Überraschungsknöllern“ beginnt um 15 Uhr und wird von unserem neuen Moderator Thomas Junggeburth präsentiert. Für Mitglieder ist die Teilnahme kostenlos, Nichtmitglieder zahlen einen Kostenbeitrag von 20 Euro. Anmeldungen werden ab sofort von Erwin Kemmer, Tel. 02274 705582 angenommen. Einlasskarten für Mitglieder und Nichtmitglieder, können bei Erwin Kemmer, nach telefonischer Absprache abgeholt werden. Bitte melden Sie sich zeitnah an damit wir entsprechend planen können. Nichtmitglieder sind herzlich willkommen



**St. Martin**  
ist der  
**Schutzpatron**  
der Winzer, Weber  
und Schneider.

## Der Seniorenbeirat der Stadt Elsdorf lädt ein

Sprechstunde am Donnerstag,  
16. November, 15 bis 17 Uhr in Berrendorf

Im Pfarrheim St. Michael, in Berrendorf, Heppendorfer Str. 2, bietet der Seniorenbeirat in diesem Monat seine Sprechstunde an.

Jeder ist herzlich eingeladen, seine Probleme, Fragen und Anliegen vorzutragen oder einfach nur zum Gespräch mit Kaffee und Kuchen vorbeizukommen.



Bequem zuhause laden.

### Ihre Elektro-Tankstelle für Zuhause

Mit Ihrer hochwertigen GVG-Wallbox laden Sie Ihr E-Fahrzeug in der eigenen Garage oder auf Ihrem Stellplatz auf – schnell, komfortabel und sicher!

#### Profitieren Sie von unserem Rundum-Service:

- Vorabcheck
- Planung
- Installation

GVG Rhein-Erft GmbH

Max-Planck-Str. 11, 50354 Hürth

Mehr Infos unter [www.gvg.de](http://www.gvg.de)  
oder 02233 7909-3502.

Rundblick Elsdorf – 10. November 2023 – Woche 45 – Rautenberg Media „Lokaler gehts nicht!“

7

## Engagement mit Sonderführung gewürdigt

„Herbstlichter“ begeisterten Ehrenamtskarteninhabende aus ganz NRW



Die Sondergruppe der ehrenamtlich Tätigen aus NRW besuchte die „Herbstlichter“ im Brückenkopf-Park. Foto@Stadt Jülich/Gisa Stein

Jülich. In Kooperation mit dem Brückenkopf-Park Jülich hat die Stadt Jülich für Inhabende der Ehrenamtskarte ein besonderes Highlight anlässlich der „Herbstlichter“ angeboten.

Eine Sonderführung mit insgesamt 24 ehrenamtlich Tätigen startete am vergangenen Wochenende mit einem kleinen Imbiss im Bistro „Lindenrondell“, anschließend folgte die Gruppe Hans-Josef Büllies zu einer persönlichen Führung durch den Brückenkopf-Park Jülich.

Die Teilnehmenden kamen aus ganz Nordrhein-Westfalen und wurden aus insgesamt etwa 300 Bewerbungen ausgelost. Sie erfreuten sich an atemberaubenden Effekten, die den ganzen Park mit der Festungsanlage zu einem wahren Kunstwerk machten.

Lichtobjekte wurden an ausgewählten Punkten im Park aufgestellt und bestehende Objekte illuminiert.

Die Teilnehmenden, die in ihren Heimatorten beispielsweise Fußballtrainer, aufklärend in Beratungsstellen, in Hilfsorganisationen oder im Rettungswesen tätig sind, zeigten sich begeistert und freuten sich nicht nur über eine atemberaubende Atmosphäre in Stadtgarten, Südbastion, Zoo und auf den Wegen durch Wälder und Gärten, sondern auch über viel Sehenswertes und auch kurze Anekdoten und zahlreiche Informationen von Hans-Josef Büllies über den Jülicher Freizeitpark. Der Brückenkopf-Park Jülich ist nur einer der Kooperationspartner der Ehrenamtskarte NRW. Mit dem Museum Zitadelle Jülich,

Kultur im Bahnhof e.V. und dem städtischen Kulturbüro hat Jülich bereits wichtige Akzeptanzpartner für die Ehrenamtskarte gefunden. Bis heute haben über 350 Ehrenamtlerinnen und Ehrenamtler die Ehrenamtskarte NRW in Jülich beantragt und erhalten. Sie wohnen in Jülich oder üben ihr Engagement innerhalb Jülichs

aus. Inhaberinnen und Inhaber können nicht nur in Jülich, sondern landesweit Vergünstigungen bei Kooperationspartnern wahrnehmen. Alle Informationen rund um die Ehrenamtskarte gibt es unter 02461/63-235 oder vweiland@juelich.de sowie im Internet unter [www.juelich.de/ehrenamtskarte](http://www.juelich.de/ehrenamtskarte)



## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz.Druck.Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.

**rundblick**  
ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE  
STADT ELSDORF  
Wir wachsen zusammen  
Aix-Noulette (F)  
Bully les Mines (F)  
JEDER WOCHE GUT INFORMIERT



**MEDIENERATERIN**  
Stefanie Himstedt

**MOBIL** 0176 61406907  
**E-MAIL** [s.himstedt@rautenberg.media](mailto:s.himstedt@rautenberg.media)

## Ev. Trinitatis-Kirchengemeinde an der Erft

Elsdorf Lutherkirche

**11. November (Samstag)**

17 Uhr - Gottesdienst,

Pfarrerin Voldrich

**19. November (Sonntag)**

11 Uhr - Gopttesdienst,

Pfarrer Trautner

**26. November (Totensonntag)**

11 Uhr - Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Trautner

**3. Dezember (1. Advent)**

11 Uhr - Frauenhilfe-Gottesdienst, Pfarrer Trautner

Homepage [www.trinitatis-kirchengemeinde.de](http://www.trinitatis-kirchengemeinde.de)

## Evangelische Kirchengemeinde Kirchherten

**Sonntag, 12. November**

10 Uhr - Gottesdienst in Titz, Pfarrerin Benninghoff ansch. Gemeindeversammlung

## St. Dionysius Heppendorf

**Samstag, 19. November**

9:30 Uhr - Hl. Messe

## St. Martinus Niederembt

**Samstag, 11. November**

17 Uhr - Hl. Messe zum Patrozinium

**Dienstag, 14. November**

9 Uhr - Hl. Messe

**Donnerstag, 16. November**

10.30 Uhr - Hl. Messe im Altenheim



## St. Laurentius Esch

**Sonntag, 12. November**

9.30 Uhr - Hl. Messe

**Dienstag, 14. November**

18 Uhr - Hl. Messe

## St. Mariä Geburt Elsdorf

**Sonntag, 12. November**

11 Uhr - Hl. Messe

**Montag, 13. November**

19 Uhr - Hl. Messe

**Dienstag, 14. November**

8 Uhr - Schulgottesdienst

14 Uhr - Rosenkranz

**Freitag, 17. November**

16.30 Uhr - Weggottesdienst in der Kommunionvorbereitung

**Sonntag, 19. November**

11 Uhr - Hl. Messe

## St. Lucia und St. Hubertus Angelsdorf

**Freitag, 17. November**

18 Uhr - Hl. Messe in Neu-Etzweiler

**Samstag, 18. November**

15 Uhr - Tauffeier in Angelsdorf

16 Uhr - Hl. Messe in italienischer Sprache

17 Uhr - Vorabendmesse in Angelsdorf

## St. Simon und Judas Thaddäus Oberembt

**Donnerstag, 18. November**

18.30 Uhr - Vorabendmesse

## St. Michael Berrendorf

**Samstag, 11. November**

18.30 Uhr - Vorabendmesse

**Donnerstag, 16. November**

9 Uhr - Wortgottesdienst der Michael-Ende-Schule zum St. Martin

### Reichspogromnacht 1938

Auch in Elsdorf gab es in der Reichspogromnacht 1938 Ausschreitungen gegen jüdische Menschen. Verschiedene SA Trupps aus dem Umland kamen nach Elsdorf. Aus verschiedenen Häusern von jüdischen Bürgern wurden Möbel und andere Haushaltsgegenstände zerstört und auf die Straßen geworfen. Menschen wurden verletzt. Fensterscheiben der Elsdorfer Synagoge wurden durch den Pöbel eingeworfen und der Innenraum wurde verwüstet. Das Gebäude wurde jedoch nicht in Brand gesetzt. Die Synagoge wurde am 07.08.1858 durch die jüdische Gemeinde eingeweiht. Im Jahre 1954 wurde die Synagoge abgerissen. Im Jahre 1987 wurde am ehemaligen Standort der Synagoge (heute Köln-Aachener-Str. 60-62) eine Gedenktafel eingeweiht.

Auf dem jüdischen Friedhof in Elsdorf sind noch ca. 74 Grabsteine vorhanden.

Anfang der 1940er Jahre begannen die ersten Deportationen von Elsdorfer Juden. Das jüdische Leben in Elsdorf erlosch.

(Quellen: „Gemeinde Elsdorf“, 2. Band / „Jüdische Kulturerbe in NRW“) V.i.S.d.P. Grüne Elsdorf / Michael Broich)

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, 17. November 2023**  
Annahmeschluss ist am:  
**13.11.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

RUNDBLICK ELSDORF

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Amtliche Bekanntmachungen  
Stadtverwaltung Elsdorf  
Bürgermeister Andreas Heller  
Gladbacher Straße 111 · 50189 Elsdorf  
· Politik  
CDU Gerhard Jakoby  
SPD Heinz Peter Ruhnke  
FDP Maurice Horst  
Bündnis 90 / Die Grünen Michael Broich  
Kommunale Wählergemeinschaft –  
Stimme für Elsdorf Horst Schnell

Kostenlose Haushaltsverteilung in Elsdorf. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Stadt Elsdorf. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Natumentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene

Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts aus dem Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Himstedt  
Mobil 0176 61 40 69 07  
s.himstedt@rautenberg.media

REPORTERIN

Monika Schüll  
monika.schuell@web.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

INFORMATION  
info@rautenberg.media

## RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media



ZEITUNG

rundblick-elsdorf.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen.



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

[www.rautenberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenberg.media/kleinanzeigen)

## Gesuche

### An- und Verkauf

Privat sucht:

Hörgeräte, Rollator, Porzellan, Modeschmuck etc. Seriöse Abwicklung.  
Tel. 0152/29684235

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

### ROLLÄDENREPARATUR

Kompetent und schnell Erneuerung von alten Rolläden. Umrüstung auf Elektro-antrieben von Rolläden, Markisen und Garagenrolltoren  
[www.rolladen-rhein-erft.de](http://www.rolladen-rhein-erft.de)

Tel:02274/8298888

## Familien ANZEIGENSHOP



Für alles was wirklich zählt!  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)



St. Martin  
ist der  
Schutzpatron  
der Winzer, Weber  
und Schneider.



[rautenberg.media/kleinanzeigen](http://rautenberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

ab **6,99**€

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA



## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und  
anderer Organisationen

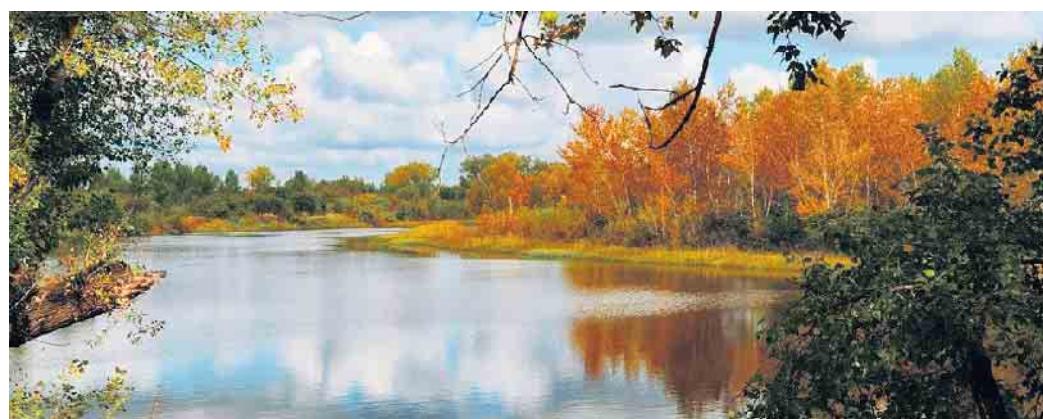
Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMS-System von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR



## APOTHEKEN-NOTDIENST ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Freitag, 10. November****Adler-Apotheke**

Hahnenstr. 30, 50171 Kerpen, 02237/2550

**Samstag, 11. November****Erftland Apotheke**

Kerpener Str. 32-34, 50170 Kerpen (Sindorf), 02273/52654

**Sonntag, 12. November****Adler-Apotheke**

Graf-Salm-Str. 10, 50181 Bedburg, 02272/2114

**Montag, 13. November****Linden-Apotheke Schramm oHG Merzenich**

Kammweg 7, 52399 Merzenich, 02421/33835

**Dienstag, 14. November****Hof-Apotheke**

Köln-Aachener-Str. 90, 50189 Elsdorf, 02274/6734

**Mittwoch, 15. November****Martinus-Apotheke**

Tulpenweg 18, 41569 Rommerskirchen (Nettesheim), 02183/9911

**Donnerstag, 16. November****Karolinger-Apotheke**

Karolingerstr. 3, 52382 Niederzier (Huchem-Stammeln), 02428 94940

**Freitag, 17. November****Rathaus-Apotheke**

Sankt-Rochus-Straße 6, 50181 Bedburg (Kaster), 02272/2592

**Samstag, 18. November****Rosen-Apotheke**

Niederziger Straße 88, 52382 Niederzier, 02428/6699

**Sonntag, 19. November****Apotheke Bacciocco Titz**

Landstr. 36a, 52445 Titz, 02463/7219

Alle Angaben ohne Gewähr

**• Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

**Tierärztlicher Notdienst**

Bitte melden Sie sich in jedem Fall telefonisch an.  
Dr. Pinggen, Pulheim-Freimersdorf, 0179 2438326

Dr. Brunk, Glessen, 02234/8610

Dr. Göbel, Köln-Weiß, 02236/849470

24-Stunden-Bereitschaft für Kleintiere auch an

Wochentagen:

**Tierärztliche Klinik Pulheim**

24-Stunden-Bereitschaft

Nettegasse 122

50259 Pulheim-Stommeln

02238/3435

**Zahnärztlicher Notdienst**

Die zentrale Rufnummer für den zahnärztlichen Notdienst für den Erftkreis Nord lautet 0180/5986700

## GELD-ABZOCKER

**Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!**

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

## STROM WEG

**STROM weg – was kann ich tun**

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

|                               |  |  |
|-------------------------------|--|--|
| • Polizei-Notruf              | <b>110</b>   |  |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst    | <b>112</b>   |  |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale       | <b>116 117</b>   |  |
| • Gift-Notruf-Zentrale        | <b>0228 192 40</b>   |  |
| • Telefon-Seelsorge           | <b>0800 111 01 11</b> (ev.)<br><b>0800 111 02 22</b> (kath.) |  |
| • Nummer gegen Kummer         | <b>116 111</b>   |  |
| • Kinder- und Jugendtelefon   | <b>0800 111 03 33</b>  |  |
| • Anonyme Geburt              | <b>0800 404 00 20</b>  |  |
| • Eltern-Telefon              | <b>0800 111 05 50</b>  |  |
| • Initiative vermisste Kinder | <b>116 000</b>   |  |
| • Opfer-Notruf                | <b>116 006</b>   |  |

## Stadtmeister am Eisstock gesucht

Meisterschaft 2023 wird in Lich-Steinstraß ausgetragen - Mannschaften können sich ab sofort beim FC Germania anmelden

Die Adventszeit naht mit großen Schritten und auch wenn aufgrund der Bauarbeiten am Marktplatz in diesem Jahr auf dem Kirchplatz das Eventwochenende nicht stattfinden kann, wird die Tradition der Stadtmeisterschaft im Eisstockschießen fortgesetzt. Der FC Germania Lich-Steinstraß bietet die Gelegenheit innerhalb seines Weihnachtsmarktes am Sportplatz. Bereits zum vierten Mal wird in Jülich dieses sportliche Event angeboten, um den Meister oder die Meisterin in der Herzogstadt am

Eisstock zu küren. Bereits bei den vorigen Stadtmeisterschaften nutzten zahlreiche Teams die Gelegenheit, sich im Wettbewerb zu messen.

Los geht es am Samstag, 9. Dezember, um 14 Uhr mit dem Eisstockschießen am Sportplatz in Lich-Steinstraß für alle, bevor um 18 Uhr die Stadtmeisterschaft mit den angemeldeten Teams ausgetragen wird. Bürgermeister Axel Fuchs stiftet auch in diesem Jahr die Pokale und Medaillen für die ersten drei Plätze.

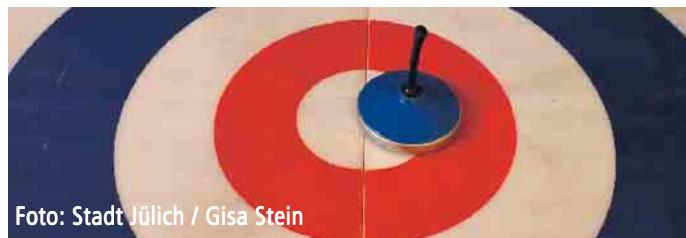


Foto: Stadt Jülich / Gisa Stein

Für die Teilnahme an der Stadtmeisterschaft können sich ab sofort Mannschaften mit vier Personen beim FC Germania Lich-Steinstraß unter anmeldung@fc-germania.de anmelden. Je nach

Anzahl der teilnehmenden Teams wird im K.O.-Modus oder in Gruppenqualifikationen gespielt. Die Spielregeln sind einfach nachzuholen und das Spielen für große und kleine Sportfans geeignet.

# Familien ANZEIGENSHOP

\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

Online Familien-Anzeigen: für alles was wirklich zählt!

[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

12

Rundblick Elsdorf – 10. November 2023 – Woche 45 – [www.rundblick-elsdorf.de](http://www.rundblick-elsdorf.de)